

129. Ay, que non oso

Villancico à 3

Miguel de Fuenllana

5 10

Ay, que non o-so mi-rar ni ha-cer del o-jo, mi-rar ni ha-

15 20 25

cer del o-jo. Ay que no pue-do de-cir os lo que quie-ro; ay que non

30 35

o-so mi-rar ni ha-cer del o-jo; ay que no pue-do

40 45 50

de-cir os lo que quie-ro, de-cir os lo que quie-ro. Y si os mi-ro, y si os

55 1) 60

mi-ro con te-mor de e- no-jar os, doy un so- spi- ro, doy un so- spi- ro y pas- so

con temor de enojar os doy un suspiro, ij. y passo

65 70 75

sin ha- bler os. To- do es a- mar os, y na- da lo que es- pe- ro. Ay

sin hablar os todo es amar os y nada lo que espe- ro. Ay

80 85

que non o- so mi- rar ni ha- zer del o- jo. Ay, que no pue- do

que non oso mirar ni hazer del ojo, ay que no puedo

90 95

de- cir os lo que quie- ro, de- cir os lo que quie- ro.

dezir os lo que quiero, ij.

1) Notes in brackets added by editor to fit words.

Ay, that I dare not gaze nor glance!
Ay, that I cannot say what I want.

And if I look at you, afraid of annoying you,
I give a sigh and pass by without speaking to you.

To love you is everything,
and I expect nothing from it.

Ay, that I dare not gaze nor glance!
Ay, that I cannot say what I want.